

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 83 (1974)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Klinik Bethesda Tschugg** (im Berner Seeland)  
sucht

# Schul- und Oberschwester

**Aufgabenkreis:**

- Unterricht an der Schule
- aktive Beteiligung am weiteren Ausbau der Schule
- Führung des weiblichen Pflegepersonals und Organisation des Pflegedienstes

**Anforderungen:**

- eine entsprechende Vorbildung wie Schwesternlehre  
an einer vom Roten Kreuz anerkannten Schule (Krankenpflege, Psychiatrie)
- Kaderkurs oder Fortbildungsschule des SRK

**Wir bieten:**

- moderne Unterrichtsräume
- eigene Wohnung in Personalhaus ausserhalb der Klinik
- Selbstbedienungsrestaurant
- gute Sozialleistungen
- Besoldung, Ferien und Freizeit nach staatlichem Regulativ

Unsere Klinik liegt in sehr schöner Landschaft im Städteviereck Bern-Biel-Neuenburg-Freiburg.

Bewerbungen und Anfragen sind an die Direktion der Klinik Bethesda für Anfallkranken,  
3249 Tschugg, Telefon 032 88 16 21, zu richten,



## KANTONSSPITAL SCHAFFHAUSEN

Dürfen wir uns bei Ihnen in Erinnerung rufen? Gemeinsam finden wir jederzeit den Ihnen zusagenden Arbeitsplatz:

### Chirurgie

Pflegestationen  
Operationssaal  
Narkose  
Intensivpflege

### Medizin

Pflegestationen  
Intensivpflege  
Dialyse

### Geburtshilfe / Gynäkologie

Pflegestationen  
Gebärsaal  
Operationssaal

Unsere allgemeinen Anstellungsbedingungen können sich sehen lassen. Besonders hinweisen möchten wir auf

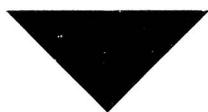
- den neuzeitlichen Führungsstil in unserem Haus
- die klare Aufgaben- und Kompetenzabgrenzung durch Stellenbeschreibungen
- die Betriebsnormen, die gleiche Behandlung für alle garantieren
- die vielfältigen

### Ausbildungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Operationssaal  
Intensivpflege  
Dialyse

interne Seminare für Kadernachwuchs  
interne medizinische Fachkurse  
externe Kurse nach Bedarf

Und das alles zu einmaligen Bedingungen! Willkommen sind uns alle diplomierten Schwestern, Pfleger und Pflegerinnen FA SRK, die mit positiver Einstellung zum Beruf und zum Leben in unserem Spital mitarbeiten möchten. Unsere Adresse: Kantonsspital, Personalabteilung, 8200 Schaffhausen, Tel. 053 81222.



### **Bezirksspital Langnau BE**

Wir suchen

## **2 oder 3 diplomierte Krankenschwestern**

für unsere Abteilungen Chirurgie und Medizin.

Oberschwester Marianne, **Telefon 035 2 18 21** beantwortet Ihnen gerne erste Fragen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Kurzofferte.

**Verwaltung des Bezirksspitals Langnau BE**

Der Krankenpflegeverein der Münsterkirchgemeinde Bern sucht für eine seiner Schwestern, die verheiratet ist und ein Kind erwartet, eine

### **Gemeinde-Krankenschwester**

als Nachfolgerin.

Eintritt 1. Juni 1974 oder nach Vereinbarung. Besoldung nach Besoldungsordnung der ev.- ref. Gesamtkirchgemeinde der Stadt Bern.

Freie Wohnungswahl, womöglich im Bezirk der Münsterkirchgemeinde. Pensionskasse, geregelte Ferien und Freizeit, angenehmes Arbeitsklima.

Allenfalls könnte auch eine gutausgewiesene

### **Alters- und Chronisch-Krankenpflegerin**

berücksichtigt werden.

Bewerbungen mit Angabe des Bildungsganges sind zu richten an den Präsidenten Herrn Pfarrer U. Müller, Herrengasse 9, 3011 Bern.

### **Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg/Zürich**

Wir suchen für die chirurgische und medizinische Abteilung tüchtige

## **Pflegerinnen FA SRK**

Wir bieten neuzeitliche Anstellungs- und Arbeitsbedingungen, gute Sozialleistungen, moderne Unterkunft, 45-Stunden-Woche, keine Pflichtmahlzeiten.

Unser Spital steht in landschaftlich schöner Gegend in unmittelbarer Nähe der Stadt Zürich.

Nähere Auskunft erteilt gerne unsere Oberschwester, Telefon 01 63 77 00, Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg.

*\*Wir suchen  
Ersatz\**

### **diplomierte Krankenschwestern**

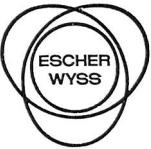
(für Patienten in der chirurgisch/medizinischen Abteilung)

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäße Entlohnung und Sozialleistungen. Unsere Klinik liegt in der Nähe des Stadtzentrums. Internat oder Externat möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihr Schreiben.

**Klinik Liebfrauenhof Zug**  
Zugerbergstr. 36, 6300 Zug,  
Tel. 042 23 14 55

## Werksanität



Für unsere Werksanität suchen wir einen ausgebildeten, selbständigen

## Krankenpfleger

Ihre Arbeit besteht vorwiegend aus erster Hilfe bei Verletzungen und Notfällen. Daneben sollten Sie bei Eintritts- und Reihenuntersuchungen sowie bei Impf- und Spezialaktionen mitwirken.

Sie finden bei uns einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein angenehmes Betriebsklima, gute Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen (regelmässige Arbeitszeit, kein Sonntagsdienst).

Bitte schreiben oder telefonieren Sie unserem Werkarzt Dr. R. Spitzer (Tel. 01 444451, intern 2720) oder unserem Personalleiter J. Frei (intern 2705) und orientieren Sie sich näher.

ESCHER WYSS AG, am Escher-Wyss-Platz  
Postfach, 8023 Zürich

76jährige Diabetikerin, die sich zur Zeit in einem Pflegeheim befindet, sehnt sich in ihr schönes Einfamilienhaus in Münchenstein zurück und sucht deshalb eine

## Krankenpflegerin oder Krankenschwester

welche sie betreuen und pflegen könnte.  
Bitte mit Frau Umiker, Tel. 061 468518 in Verbindung setzen.

Wir suchen für unser Altersheim auf die Männerabteilung

## einen Pfleger

für ca. 40 Personen

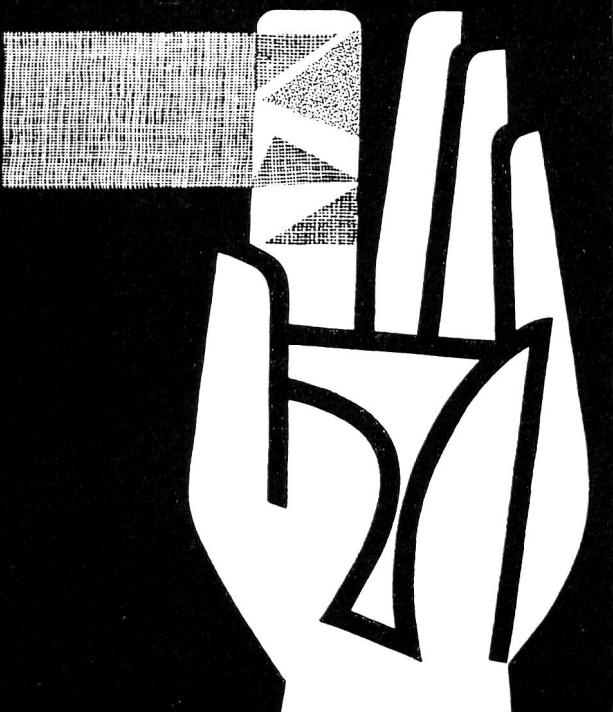
Arbeitszeit, Besoldungs- und Pensionskasse sind gesetzlich geregelt. Neue 1- oder 4-Zimmerwohnungen stehen zur Verfügung.

Anmeldungen sind zu richten an:

Altersheim Landprundhaus, Riehen  
Telefon 51 26 55

## Desogen Geigy

Reizloses Desinfiziens  
zur Reinigung verschmutzter oder verkrusteter Verletzungen und Wunden,  
zur Spülung infizierter Wunden



## GEMEINDE MENZIKEN

Für unsere, nach langjähriger, verdienter Tätigkeit zurückgetretene

## Gemeindeschwester

suchen wir baldmöglichst eine als diplomierte Krankenschwester ausgebildete Nachfolgerin.

Ihre Aufgabe besteht in der selbständigen Betreuung unserer kranken und betagten Gemeindeglieder in Zusammenarbeit mit einer jungen Schwesternhilfe.

Neben einer zeitgemässen Besoldung, zu der wir den 13. Monatslohn, Treueprämien und eine Autoentschädigung als Selbstverständlichkeit zählen, besteht ein geregelter Ferien- und Freizeitablösungsdienst. Sodann verfügt unsere Gemeinde über eine sehr gut ausgebauten Pensionskasse.

Nähere Auskünfte über diese Stelle erteilen gerne Fräulein Susi Merz, Gemeinderätin, Tel. 064 71 15 22 oder Frau Marie Frey-Stähli, Gemeindeschwester, Telefon 064 71 15 92.

Bewerbungen unter Beilage der üblichen Ausweise sind baldmöglichst dem Gemeinderat einzureichen.

Gemeinderat

Bern

**ZÜRICH VERSICHERUNGEN**  
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 2111



Ein treuer Freund –  
das starke, neue  
Schweizer-  
Offiziersmesser  
besser · flacher · rassiger



gepflegte, preiswürdige Maler- und Gipserarbeiten

Manuelstrasse 47  
Telefon 031 44 94 44

## Hector Egger AG baut vorfabriziert

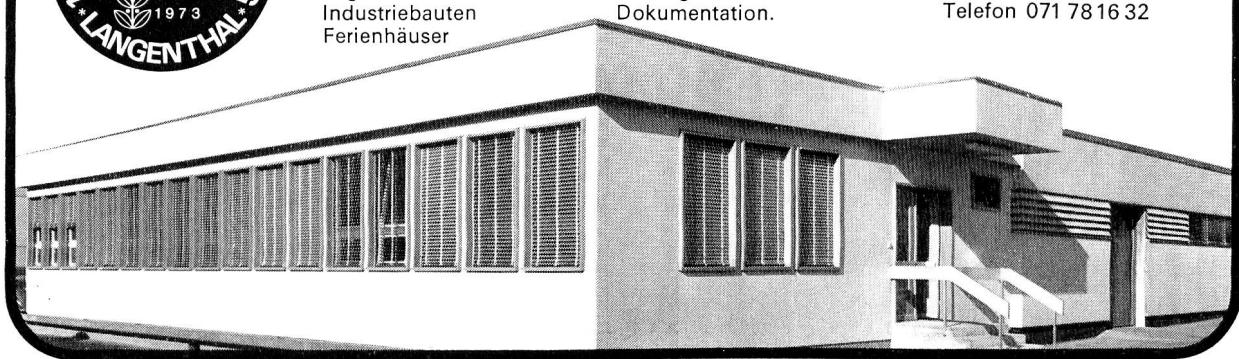


Büropavillons  
Schulpavillons  
Kindergärten  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer  
jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Unser  
Bauprogramm ist eines der  
reichhaltigsten der Schweiz  
für vorfabrizierte Bauten.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 2 33 55

Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG,  
Oberriet SG  
Telefon 071 78 16 32





Mineralquelle Eptingen A.-G.

## Wasser, Wärme

sind unentbehrliche Elemente für unser Wohlbefinden!

Die Installationen, welche diese kostbaren wohldosiert an die richtigen Stellen in unsere Wohnungen bringt, müssen aber unterhalten, ergänzt, verschönert und erneuert werden.

Planung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Spenglerarbeiten; Reparaturservice.

**Boehlen & CO** Talweg 6, 3013 Bern  
Telefon 42 41 61

Fabrikation und Verkauf von

## Labor-Tierkäfigen

mit oder ohne automatischen Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien, Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppiger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12

**PHOTO-  
GRAVURE  
BIENNA**  
CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL.032 424141

## Jurassische Bettfedernfabrik

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler und Anstalten



Gegründet 1834

## Charles Schoppig

2800 Delsberg, Bernerstrasse 4  
Telefon 066 214 49

Bezugsquellen-Nachweis

**Fischer & Co.  
Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn**

gegründet  
1842

Telefon 071 63 16 12

Neue Säcke aus Geweben aller Art  
Kaschierte- und beschichtete Säcke  
Gewebegrosshandel in Jute-, Baumwoll- und Leinengeweben  
Filtertextilien  
An- und Verkauf gebrauchter Säcke  
Fischbein-Sackzunähmaschine  
und Nähzwirne



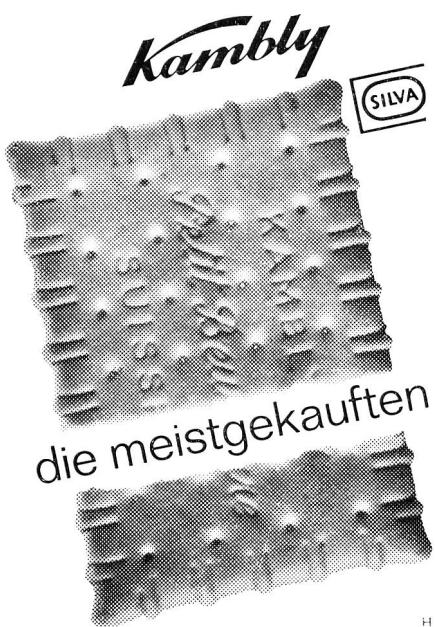
Für  
**Einzahlungsscheine**

mit Firmadruck, zu vorteilhaften Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck  
**Spühler & Cie. AG**  
**8630 Rüti ZH**

Telefon 055 31 21 57



die meistgekauften



**Elchina mit Eisen  
gibt neue Kraft**

**Elchina**   
Laboratorien Hausmann AG St. Gallen

**VARIA- und VARIA-SANA-Couches**  
nun neu mit verbesserter Lättli-Lagerung

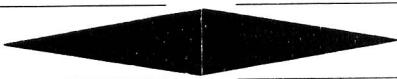


METZGER-Couches  
bewährte Qualität – grösstes Couch-Sortiment  
Unsere Lättli-Lagerungs-Systeme gewähren Flexibilität  
neben solider, durchdachter Konstruktion.

Liegemöbelfabrik

**METZGER**  
**METZGER**  
**METZGER**  
**METZGER**  
**METZGER**  
**METZGER**  
**METZGER**

8735 St. Gallenkappel  
Tel. 055/86 23 33

**F R A M**  
  
**L E U C H T E N**

O. Frauchiger

Fabrikation sämtlicher moderner Fluoreszenzbeleuchtungskörper, speziell für Spitäler, Schulbauten, Verwaltungsgebäude, Werkhallen sowie Spezialanfertigungen

Beleuchtungskörper, 3110 Münsingen  
Telefon 031 92 12 39  
Lieferant für Kantonsspital Fribourg, Inselspital Bern usw.



Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

**Winterthur**  
**UNFALL**

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11



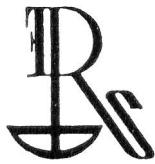
Die bekannte Marke für

## **gutes Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35



Sämtliche Drucksachen in

### **Buch- und Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52

Telefon 031 41 95 23

Sämtliche Drucksachen in

### **Buch- und Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52

Telefon 031 41 95 23

## **Für Foto - Kino - Projektion**

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:



Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Große Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.

Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222 11 13  
Prompter Postversand.

**weltweite  
Transporte  
weltweite  
Reisen**

**natural**

Natural AG	4002 Basel	Telefon 22 44 88
Natural AG	2501 Biel	Telefon 23 52 21
Natural AG	8022 Zürich	Telefon 25 06 90
Natural AG	1211 Genf	Telefon 43 66 00

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gallen



3000 Bern  
Stockerenweg 6  
Telefon 031 41 97 97

1000 Lausanne  
Croix Rouges 2  
Telefon 021 23 30 96

5000 Aarau  
Bahnhofplatz 78  
Telefon 064 22 94 03

## **Schutzraum-Ventilationen**

**Klimaanlagen**

**Lüftungsanlagen**

**Luftheizung**

**Staubsaugeranlagen**

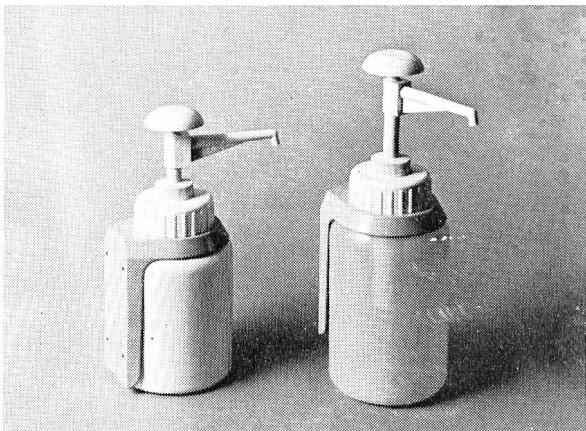
**Spänetransportanlagen**



Buchdruck  
Offset  
8008 Zürich  
Mühlebachstrasse 54  
Tel. 051 341444

## Dispenser für Flüssigseife

hygienisch, bruchsicher und preisgünstig. Mit Flaschen von 0,8 und 1 Liter Inhalt.



Ferner empfehlen wir aus unserem reichhaltigen Sortiment:

**Fläschchen für Scintillations-Zähler** aus Polyäthylen, Sonderqualität, 23 cm<sup>3</sup> Inhalt, mit dichtem Schraubverschluss. Seit Jahren bewährt.



Cheddite-Plastic AG, Werk für Kunststoffverarbeitung  
CH - 4410 Liestal, Telefon 061 91 91 91, Telex 63266

**Ihr Helfer in der Not**  
unentbehrlich im Auto  
am Werkplatz  
auf Bergtouren  
im Haushalt

Auch als gepolstertes Kissen (Skai) erhältlich. **Fr. 29.80**

Vergessen Sie nicht die **superleichte Isolationsdecke** (nur 55 g). Sie schützt vor Kälte, Hitze und Nässe. **Fr. 7.50**

**Seguma ag**  
9500 WIL/SG 073-22 55 23

## Für Deckbetten, Kissen Matratzenschoner



- Qualitäten

Bezugsquellen nachweis:  
**Bettfedernfabrik «Waldhof»**  
**Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**  
Telefon 031 54 31 24

**SPYCHER**

Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau



**SAUBER  
HYGIENISCH  
UMWELTFREUNDLICH**

Säcke aus Polyäthylen.

Wir bieten ein vollständiges Programm an Kehricht- und Sperrgutsäcken.

Dazu den tausendfach bewährten Kehrichtboy für 35-l- und 50-l-Säcke. Bucky, der Halter aus schlag- und witterfestem Kunststoff für 60-l- und 110-l-Säcke.

Bucky-Mobil = Bucky auf Rollen

Ferner stellen wir Haushaltbeutel, Mehrzweckbeutel, transparente oder farbige Polyäthylenbeutel und Tragetaschen in allen gewünschten Größen her.

Verlangen Sie bitte eine Spezialofferte.

**OMNIPACK AG**  
9204 Andwil/bei Gossau SG  
Telefon 071/85 32 11

 **Die Balair hat das dankbarste aller Gewerbe. Und das schönste. Und das fröhlichste. Das lustigste und interessanteste. Das angenehmste und das, das uns allen am meisten Spass macht.**

Die **Balair** macht Ferien

# Das schönste und günstigste Möbel-+Teppich-Center

Auf über 6000 m<sup>2</sup> (sechstausend!) Netto-Ausstellungsfläche sehen Sie täglich frei + unverbindlich - (ohne jeglichen Kaufzwang):

ca 90 Aussteuern 1790.- bis 24500.-  
ca 3000 Polstergarnituren 465.- bis 9000.-  
ca 180 Wohnwände 595.- bis 6400.-  
ca 140 Schlafzimmer 990.- bis 5780.-  
ca 40 Studios 368.- bis 4700.-  
ca 1000 Orientteppiche 29.- bis 5500.-  
ca 2000 Teppiche 7.- bis 785.-  
ca 5000 m<sup>2</sup> Auslegeteppiche 12.- bis 85 m<sup>2</sup>  
ca 700 Kleinmöbel, wie Schränke, Tische, Stühle, Schuhsschränke, Garderoben, Büchergestelle, Eckbänke, TV Tische u.s.w.

NEU: Die schönste und günstigste Wohnboutique mit exklusiven Dekorationen

Warum ist Möbel Märki soviel günstiger?  
• keine Vertreter • Direkt-Verkauf •  
4 Verkaufsstellen auf dem Lande  
(niedrigere Mieten) • Zentraler  
Grosseinkauf direkt in den führenden  
Möbelfabriken der Schweiz und  
Europas • keine Luxuskataloge  
(nur einfacher Prospekt) • keine  
kostspielige TV Werbung

Darum bieten wir:  
• Gratis Hauslieferung ganze  
Schweiz • Gratis Benzin bei Kauf  
schon ab Fr. 390.- • 10 Jahre  
Qualitäts-Garantie • Gut ausge-  
bauter Kundendienst • Alles unter  
einem Dach: Vorhänge, Lampen,  
Teppiche, Radios, Fernseher,  
Staubsauger, Bilder, Dekorationen  
u.s.w. • Grosszügige Zahlungs-  
konditionen • Gratis-Kundenabholdienst

## Möbel Märk!

jetzt 4x in der Schweiz  
Allen andem  
weit  
voraus!

### Root-Luzern

nur 5 km vom Stadtzentrum 50 P direkt vor dem Hause  
Tel. 041/913191  
Offnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9.00-20.00 Samstag 8.00-17.00 Uhr

jeden Tag, Montag-Freitag  
**bis 20 Uhr** Abend-verkauf!

### Seewen/Schwyz

direkt an der Gotthardstrasse bei der Garage Studer  
Tel. 043/214061 über 50 P direkt vor dem Hause  
Offnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9.00-20.00 Samstag 8.00-17.00 Uhr

jeden Tag, Montag-Freitag  
**bis 20 Uhr** Abend-verkauf!

### Freienbach-Pfäffikon

direkt am Zürichsee nur 5 km von Rapperswil  
Tel. 055/48 22 22 über 50 P direkt vor dem Hause  
Offnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9.00-20.00 Samstag 8.00-17.00 Uhr

jeden Tag, Montag-Freitag  
**bis 20 Uhr** Abend-verkauf!

### Hunzenschwil/Aargau

direkt bei der Autobahnausfahrt nur 4 km von Suhr  
Tel. 064/47 22 88 über 100 P direkt vor dem Hause  
Offnungszeiten:  
Montag bis Freitag 7.30-18.30 Samstag  
Samstag durchgehend bis 17.00 Uhr

jeden Mittwoch  
**Abendverkauf**